

## STABILIS 3: base de donnée européenne concernant la stabilité et les compatibilités des médicaments injectables conçue dans un langage international à base de pictogrammes.

Auteurs : Vigneron J , Gindre I , Daouphars M , Monfort P , Georget S , Demoré B , Chenot E , Noirez V , Commun N , Laurelli F , Perrin A , Lux M , Hoffman MA , Hoffman M .

Adresse pour correspondance : Centre Hospitalier Universitaire, Service Pharmacie, Docteur Jean Vigneron - 54511 Vandoeuvre les Nancy. Tel : 33 3 83 15 44 10. Fax : 33 3 83 15 35 27. Email : j.vigneron@chu-nancy.fr

STABILIS est une base de données concernant la stabilité et les compatibilités des médicaments injectables conçue dans un langage international à base de pictogrammes, chaque pictogramme étant traduit en **24 langues** dans un dictionnaire.

Le CDROM est gratuit. Il a bénéficié du soutien du laboratoire Bristol Myers Squibb. Il peut être demandé à l'adresse suivante : [stabilis@wanadoo.fr](mailto:stabilis@wanadoo.fr)



Figure 1 : CDROM Stabilis 3

La base de donnée contient

- 1) 324 monographies contenant 7 chapitres (noms commerciaux, stabilité en solution, stabilité en mélange, facteurs influençant la stabilité, incompatibilités, voies d'administration et bibliographie)
- 2) 14 listes récapitulatives (équivalences médicament / nom commercial, classement par voie d'administration, classement par classe pharmacologique, stabilité dans différents contenants (polyéthylène, polypropylène, éthylènevinylacétate, élastomères), stabilité après congélation, facteurs influençant la stabilité (polyvinylchlorure, lumière, température), incompatibilité dans différents solvants.
- 3) un dictionnaire traduisant les pictogrammes et les abréviations
- 4) une bibliographie de 1048 références
- 5) un mode d'emploi dans chaque langue

**Le concept des pictogrammes pour la navigation et les informations rend la base conviviale et lui confère un caractère universel.**

Voici un aperçu rapide des principaux écrans de la base

L'écran d'entrée permet de choisir la langue du menu et du mode d'emploi (figures 2 et 3).

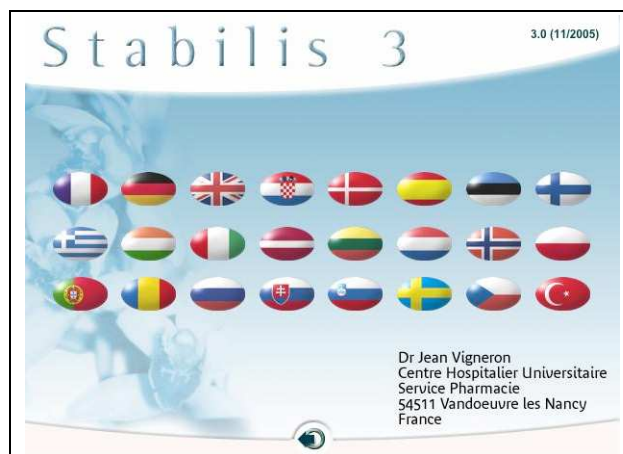


Figure 2 : premier écran de la base de données : choix de la langue

\*



Figure 3 : Menu en langue française

### Le dictionnaire

Le dictionnaire comprend 11 pages , il permet de traduire chaque pictogramme en 24 langues.

Il est divisé en 10 sections qui peuvent être imprimées séparément (contenant, solvant, stabilité, classe pharmacologique, texte, voie d'administration, pays, langue, boutons de navigation, autres).

Il n'est pas nécessaire de connaître l'ensemble du dictionnaire pour la navigation dans la base car **tous les pictogrammes sont traduisibles en ligne à l'écran au cours de la navigation par un simple clic sur le pictogramme.**

Les figures 4 présente un extrait du dictionnaire des voies d'administration.

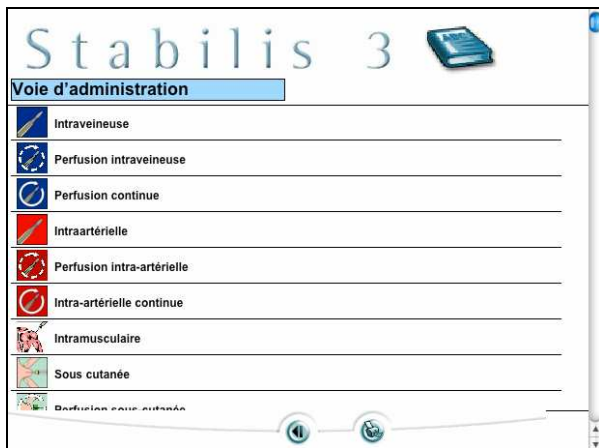


Figure 4 : Le dictionnaire des voies d'administration (exemple de 8 voies)

### Les monographies

324 monographies sont disponibles. Les figures 5, 6, 7, 8, 9, 10 et 11 donnent un exemple de chaque chapitre

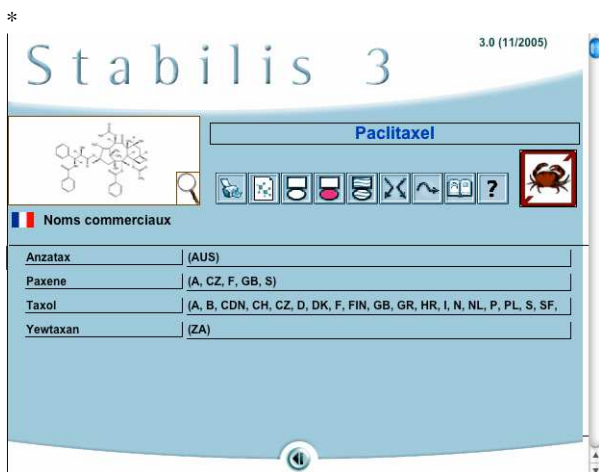


Figure 5 : L'écran "Noms commerciaux" de la monographie "paclitaxel"

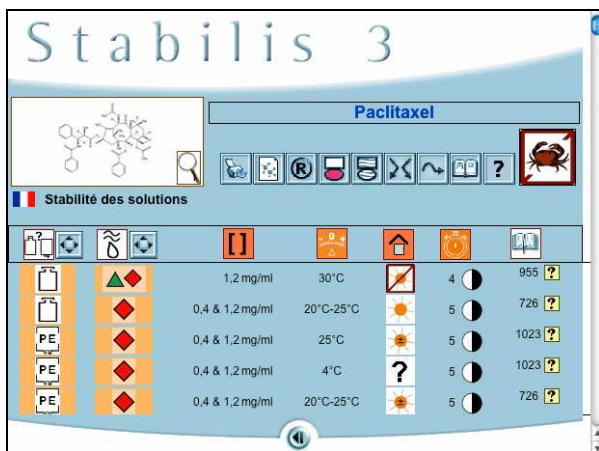


Figure 6 : L'écran "stabilité en solution" de la monographie "paclitaxel"

A titre d'exemple, pour la stabilité en solution (figure 6), la troisième ligne indique qu'une solution de

paclitaxel dans une poche en polyéthylène diluée dans du glucose 5% (pictogramme losange) aux concentrations de 0,4 et 1,2 mg/ml et conservée à 25°C avec ou sans protection vis à vis de la lumière, est stable 5 jours (cercle noir et blanc). Cette information provient de la référence 1023 accessible en cliquant sur le point d'interrogation situé à droite de l'écran. Chaque ligne d'information de la base est référencée.

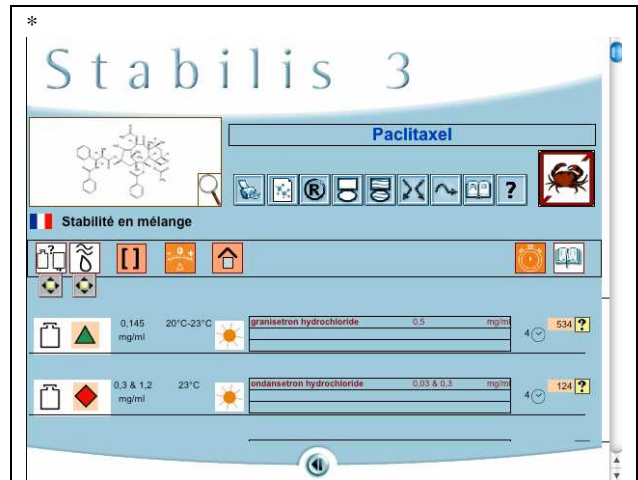


Figure 7 : L'écran "Stabilité en mélange" de la monographie paclitaxel.

Pour la stabilité en mélange (figure 7), la première ligne indique que la paclitaxel à la concentration de 0,145 mg/ml en flacon de verre, diluée dans du chlorure de sodium 0,9% et mélangée avec du granisetron à 0,5 mg/ml et conservée entre 20 et 23°C sans protection de la lumière est stable 4 heures référence 534).

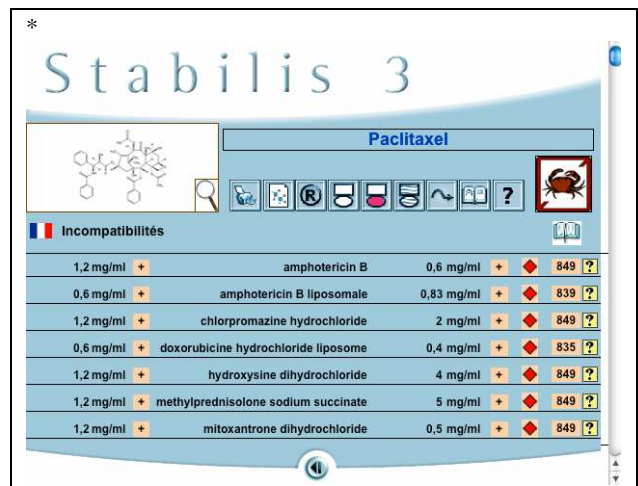


Figure 8 : L'écran » incompatibilité » de la monographie amscrine.

Pour les incompatibilités (figure 8), la première ligne indique qu'une solution d'amphotéricine B sulfate à 0,6 mg/ml est incompatible avec de le paclitaxel à 1,2 mg/ml en présence de glucose à 5%.

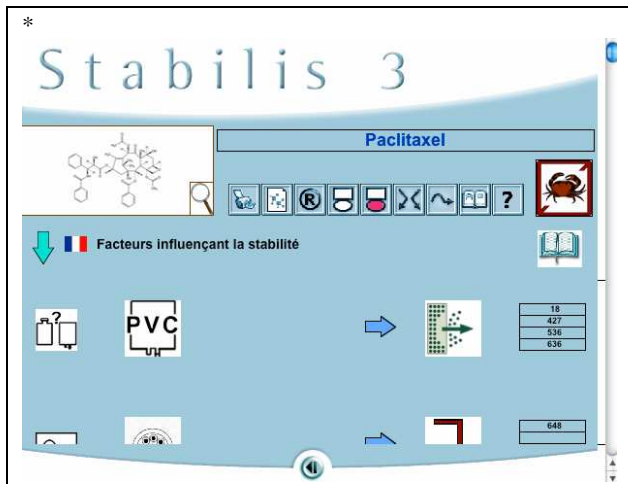


Figure 9 : L'écran "Facteurs influençant la stabilité" de la monographie paclitaxel.

Pour les facteurs influençant la stabilité (figure 9), cette ligne décrit l'influence du contenant : l'utilisation d'un contenant en PVC entraîne un relargage de plastifiant dans la solution.

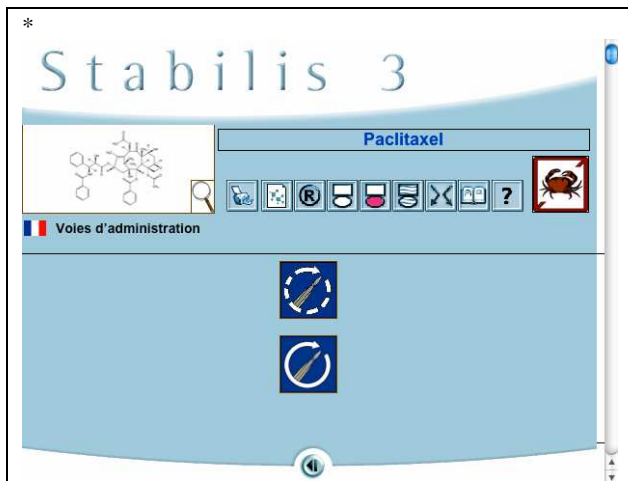


Figure 10 : L'écran "voie d'administration" de la monographie "paclitaxel"

La figure 10 montre les deux voies d'administration du paclitaxel : perfusion intraveineuse intermittente et continue

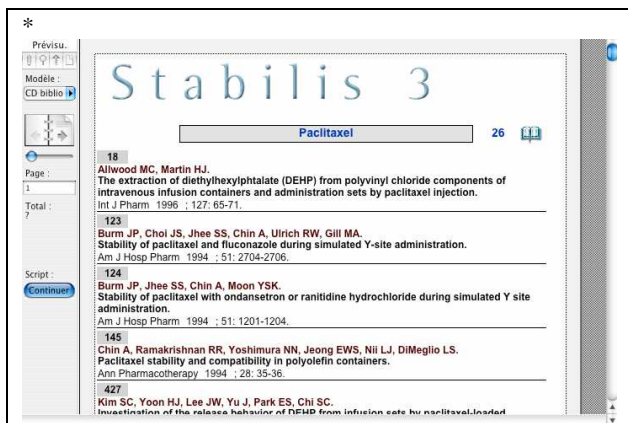


Figure 11 : L'écran "bibliographie" de la monographie "paclitaxel"

### III-4 Les listes récapitulatives

A titre d'exemple, la figure 12 présente le début du récapitulatif des médicaments stables en contenant polyéthylène.

Stabilité des solutions						
<b>aciclovir sodium</b>						
5 mg/ml	4°C	<input checked="" type="checkbox"/>	24	1005		
5 mg/ml	22°C	<input checked="" type="checkbox"/>	24	1005		
<b>asparaginase</b>						
? UI/ml	8°C	?	7	774		
RL	8°C	?	7	774		
<b>carboplatin</b>						
0,72 mg/ml	21-22°C	?	72	1023		
<b>carmustine</b>						
0,96 mg/ml	4°C	<input checked="" type="checkbox"/>	48	326		
0,96 mg/ml	22°C	<input checked="" type="checkbox"/>	3	326		
0,2 mg/ml	4°C	<input checked="" type="checkbox"/>	72	73		

Figure 12 : Ecran récapitulatif "Médicaments stables en contenant polyéthylène"

La présentation de cette base de données est réalisée sur **CDROM compatible PC et MAC**. Le CDROM installe la base sur le disque dur, l'espace nécessaire est de 70 Mo. Le CD n'est pas nécessaire pour la consultation des données quand l'installation est effectuée.

Le CDROM est disponible gracieusement pour les pharmaciens hospitaliers sur demande à l'adresse suivante : [stabilis@wanadoo.fr](mailto:stabilis@wanadoo.fr).